

საქართველოს სტანდარტი

მყვინთავის კოსტუმები - ნაწილი 3: თბობადი და გაგრილებადი კოსტუმების
სისტემები და კომპონენტები - მოთხოვნები და გამოცდის მეთოდები

საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2018 წლის 11 მაისის № 54 და 2018 წლის 7 მარტის № 14 განკარგულებებით

2 მიღებულია თავფურცლის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 14225-3:2017 „ მყვინთავის კოსტუმები - ნაწილი 3: თბობადი და გაგრილებადი კოსტუმების სისტემები და კომპონენტები - მოთხოვნები და გამოცდის მეთოდები”

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2018 წლის 11 მაისი №268-1.3-013311

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

English Version

Diving suits - Part 3: Actively heated or cooled suit systems and components - Requirements and test methods

Vêtements de plongée - Vêtements avec système de chauffage ou de refroidissement actif et composants - Partie 3 : Exigences et méthodes d'essai

Tauchanzüge - Teil 3: Aktiv beheizte oder gekühlte Anzugssysteme und Anzugsteile - Anforderungen und Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 7 June 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

Page

European foreword..... 4

Introduction 5

1 Scope 6

2 Normative references 6

3 Terms and definitions 6

4 Requirements 8

4.1 General..... 8

4.2 Categories 10

4.3 Mechanical performance..... 10

4.3.1 Resistance to cold and hot storage 10

4.3.2 Sea water resistance 10

4.3.3 Resistance to cleaning, disinfection and decontamination 11

4.4 Mechanical performance of the material, seams and attachments 11

4.4.1 Resistance of material to puncture and dynamic tearing 11

4.4.2 Strength of suit seams 11

4.4.3 Strength of closures..... 11

4.4.4 Joint strength of attachments 11

4.4.5 Integrity of slide fasteners..... 11

4.5 Underwear 11

4.6 Construction..... 11

4.6.1 Sizing..... 11

4.6.2 Control systems for heating or cooling 11

4.6.3 Internal volume control system..... 12

4.6.4 Connectors..... 12

4.6.5 Suit penetration 12

4.6.6 Provision for urination 12

4.6.7 Leakage resistance of dry suits 12

4.7 Thermal requirements..... 12

4.8 Special safety requirements for electrical systems 13

4.9 Practical performance requirements 13

4.10 Optional features..... 14

4.10.1 Resistance against chemicals..... 14

4.10.2 Resistance against biological hazards 14

4.10.3 Resistance against abrasion 14

4.10.4 Visibility..... 14

5 Test methods 14

5.1 General..... 14

5.2 Test sequence 14

5.3 Visual inspection 16

5.4 Mechanical tests methods 17

5.4.1 General..... 17

5.4.2 Preliminary tests..... 17

5.4.3 Mechanical tests — Leakage test for dry suits..... 17

5.4.4 Testing of suit components..... 18

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

5.5	Practical performance test	18
5.5.1	General	18
5.5.2	Sampling	18
5.5.3	Test panel	18
5.5.4	Test divers	18
5.5.5	Test clothing	19
5.5.6	Diving equipment	19
5.5.7	Test procedure	19
5.5.8	Pass / fail criteria	22
5.6	Testing optional features	23
5.6.1	Chemical resistance	23
5.6.2	Resistance against biological hazards	23
5.6.3	Abrasion test	23
5.6.4	Visibility	23
6	Marking	24
7	Information to be supplied by the manufacturer	25
7.1	Information to be supplied with the suit, suit system or component	25
7.2	Customer information to be supplied at the point of sale	25
7.3	Instructions for use	25
Annex A	(normative) Rating of practical performance, thermal comfort and perceived exertion	27
A.1	Practical Performance: Scale	27
A.2	Thermal Comfort: Scale and Questionnaire	27
A.3	Perceived Exertion: Scale and Questionnaire	28
Annex B	(informative) Significant technical changes between this European Standard and the previous edition of EN 14225-3	29
Annex ZA	(informative) Relationship between this European Standard and the Essential requirements of Directive 89/686/EEC aimed to be covered	31
Annex ZB	(informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of Regulation (EU) 2016/425 aimed to be covered	33
Bibliography	35

European foreword

This document (EN 14225-3:2017) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 162 “Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 14225-3:2005.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of Regulation (EU) 2016/425.

For relationship with Regulation (EU) 2016/425, see informative Annexes ZA and ZB, which are an integral part of this document.

Annex B provides details of significant technical changes between this European Standard and the previous edition.

EN 14225 consists of the following parts, under the general title *Diving suits*:

- *Part 1: Wet suits — Requirements and test methods;*
- *Part 2: Dry suits — Requirements and test methods;*
- *Part 3: Actively heated or cooled suit systems and components — Requirements and test methods.*

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძლება სტანდარტი.

Introduction

This document for actively heated or cooled diving suits systems and components has been prepared to meet the needs of persons engaged in underwater activities where the user is breathing underwater, and where the water temperature and exposure duration are such that the person's thermal status only can be maintained at a safe level by means of active heating or cooling.

Actively heated suits and actively cooled suits are designed to reduce the risk of the diver suffering hypothermia and hyperthermia, respectively.

The performance of the suit can be altered by a number of factors including any additional equipment carried by the diver.

A suit may be comprised of one or more pieces.